Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]

Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial

Band: - (1964)

Heft: 1

Artikel: Créations suisses : tissus, mailles, modèles = Creaciones suizas :

tejidos, malla, modelos = Swiss made with swiss materials = Schweizer

Schöpfungen: Stoffe, Maschen, Modelle

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-796862

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

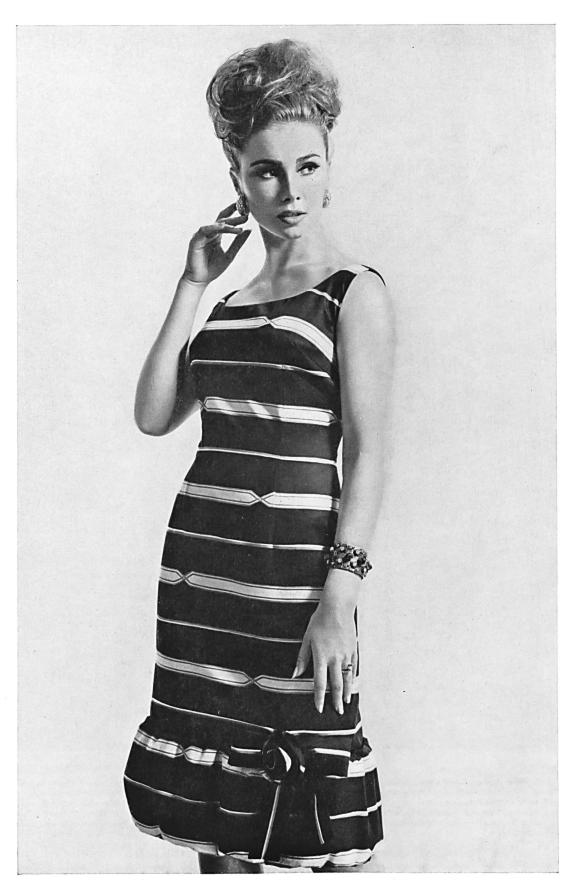
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.12.2025

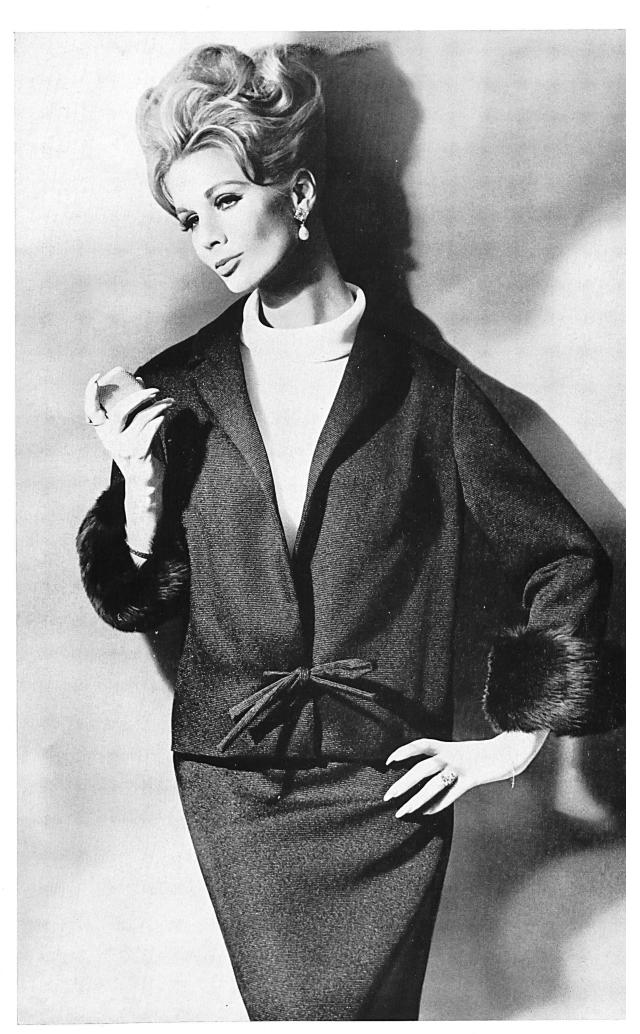
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

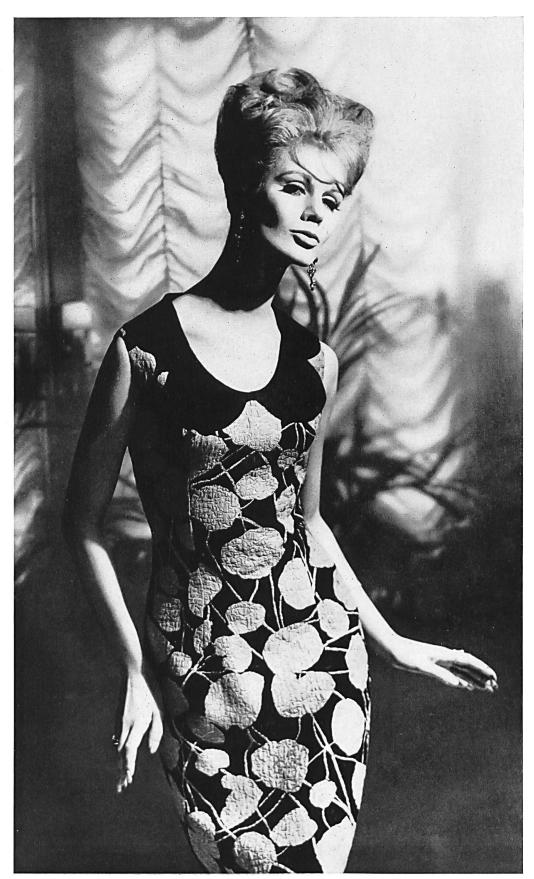
Créations suisses:
Tissus — Mailles — Modèles
Swiss Made
with Swiss Materials

Creaciones suizas:
Tejidos — Malla — Modelos
Schweizer Schöpfungen:
Stoffe — Maschen — Modelle



METTLER & CIE S. A., SAINT-GALL Tissu de coton «Minicare» (cotton / algodón / Baumwolle) Modèle El-El S. A., Zurich « Minicare », Joseph Bancroft & Sons Co. AG., Zurich Photo Rév TISSAGES DE SOIERIES NAEF FRÈRES S.A. ZURICH Ottoman cristal (fabric / tejido / Gewebe) Modèle Denzler & Co., Zurich Photo Lutz

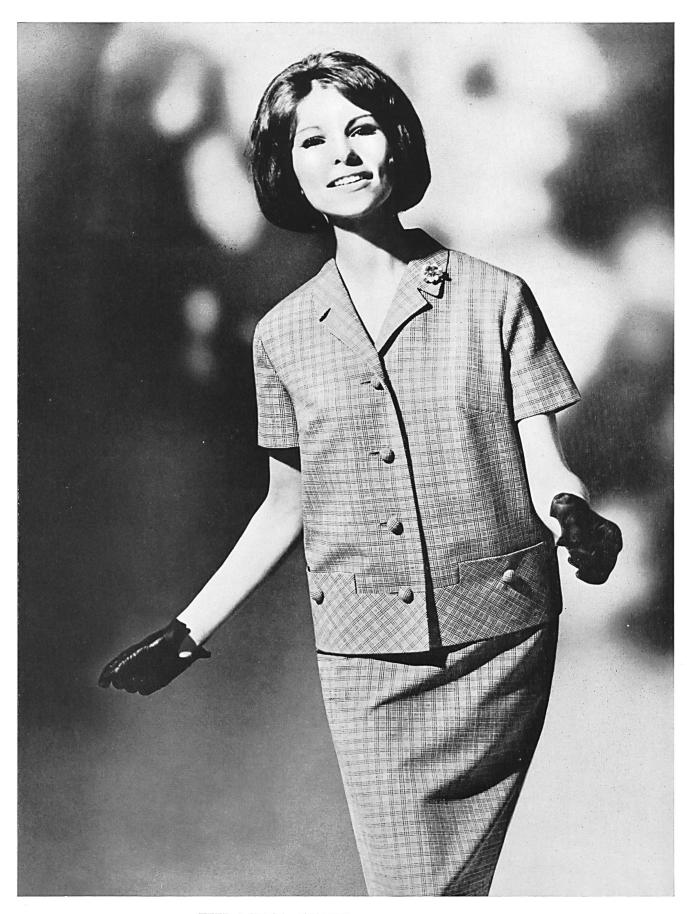




TISSAGES DE SOIERIES NAEF FRÈRES S.A., ZURICH Cloqué imprimé (printed / estampado / bedruckt) Modèle Confection Michel, Lausanne Photo Lutz

TISSAGES DE SOIERIES NAEF FRÈRES S. A., ZURICH Tissu cloqué (fabric / tejido / Gewebe) Modèle Denzler & Co., Zurich Photo Lutz





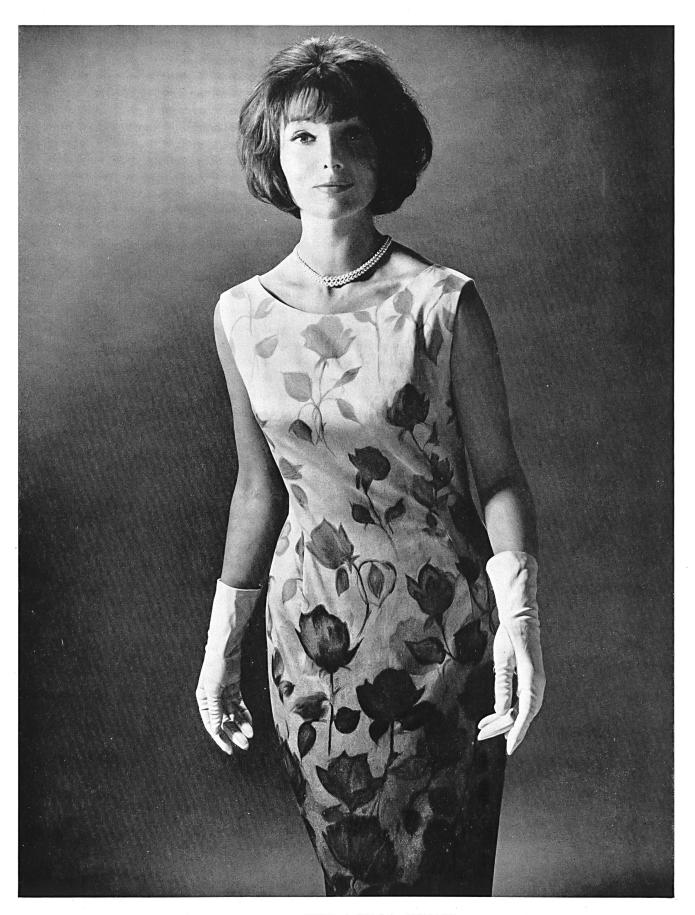
HEER & CIE S.A., THALWIL

« Térylène » fantaisie

(« Térylène »/laine - « Terylene »/wool
« Terylene »/lana - « Terylene »/Wolle)

Modèle Paul Weibel A.G., Gossau

Photo Lutz



HEER & CIE S.A., THALWIL Panama de coton imprimé Printed basket weave cotton Panama de algodón estampado Baumwoll Panama, bedruckt Modèle R. Cafader & Co., Zurich Photo Hans Matter



HEER & CIE S.A., THALWIL « Térylène » mousse (« Térylène »/laine - « Terylene »/wool -« Terylene »/lana - « Terylene »/Wolle) Modèle Schaad & Co., Zurich Photo Lutz



HEER & CIE S.A., THALWIL

HEER & CIE S.A., THALWIL
A gauche: Sansibar uni et rayé (fibranne)
A droite: Shantung Fresco imprimé
(fibranne)
At left: Sansibar plain and striped
(staple-fibre)
At right: Shantung Fresco printed
(staple-fibre)
A la izquierda: Sansibar liso y listado
(fibrana)
A la derecha: Shantung Fresco estampado
(fibrana)
Links: Sansibar uni und gestreift
(Stapelfaser) (Stapelfaser)
Rechts: Shantung Fresco bedruckt (Stapelfaser)
Modèles «Katex» Kaltenmark & Cie
A.G., Zurich
Photo Hans Bickel



HEER & CIE S.A., THALWIL Tussana quadrillé, fibranne (staple-fibre / fibrana / Stapelfaser) Modèle Brüllmann & Co., Zurich Photo Kurt Kohler



ALWIN WILD, ST. MARGRETHEN Jersey « Swiss Minicare » Modèle Ro-Ro AG., Zurich « Minicare », Joseph Bancroft & Sons A.G., Zurich Photo Rév



 $\begin{array}{ll} {\rm HAUSAMMANN} \ {\rm TEXTILES} \ {\rm S.A.}, \\ {\rm WINTERTHUR} \end{array}$

WINTERTHUR

« Osa-Atmic » tissu (fabric / tejido /
Gewebe)
(67 % Diolene / 33 % coton / cotton /
algodón / Baumwolle)
Modèle « Stroco », L. Stromeyer & Cie,
Kreuzlingen
Photo Max Roth

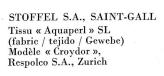




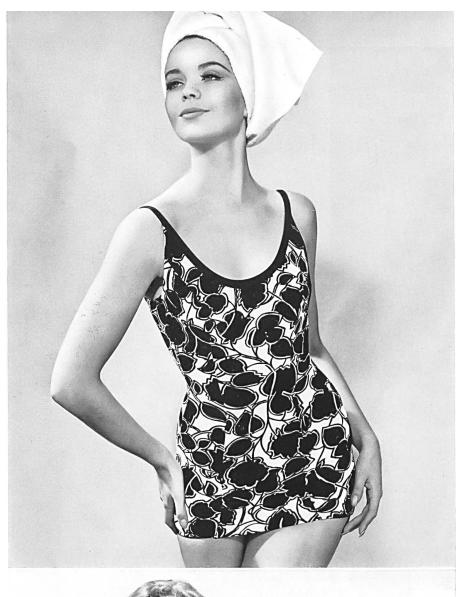
1 STOFFEL S.A., SAINT-GALL Tissu « Aquaperl » (fabric / tejido / Gewebe) Modèle « Croydor », Respolco S.A., Zurich

2 STOFFEL S.A., SAINT-GALL

Tissu « Aquaperl » poids plume (fabric / tejido / Gewebe) Modèles « Croydor », Respolco S.A., Zurich







« ROBORO », J. F. ROHRER-BOLLIGER S.A., ROMANSHORN Maillot de bain en « Hélanca » imprimé Printed « Helanca » swimming suit Bañador estampado en « Helanca » Bedruckter « Helanca »-Badeanzug Photo Kriewall



« ROBORO », J. F. ROHRER-BOLLIGER S.A., ROMANSHORN
Maillot de bain deux pièces noir et blanc en « Hélanca » avec ceinture rouge
Black and white two piece « Helanca » swimming suit with red belt
Bañador de dos piezas negro y blanco en « Helanca » con cinturón rojo
Zweiteiliger « Helanca »-Badeanzug schwarz/weiss mit rotem Gürtel
Photo Kriewall

LAHCO S.A., BADEN

Maillot de bain nouveauté en « Hélanca » imprimé Novelty printed « Helanca » swimming Novelty printed « Helanca » swin suit Bañador de moda en « Helanca » estampado Hochmoderner Badeanzug aus « Helanca » mit sehr attraktivem Druckdessin

Photo Kriewall

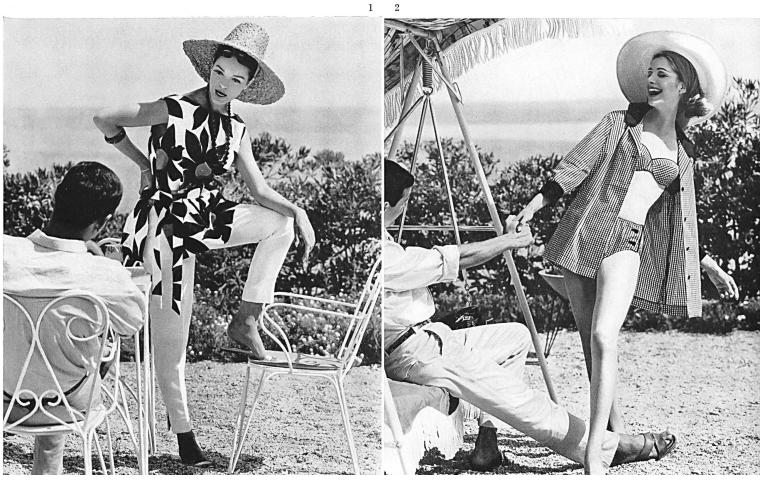
1 LAHCO S.A., BADEN

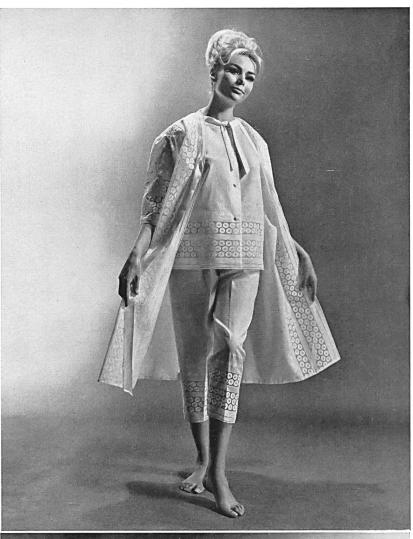
LAHCO S.A., BADEN
Ensemble de plage alluré: pantalon et blouse imprimée en imitation lin
Smart beach outfit: slacks and printed blouse in imitation linen
Elegante conjunto de playa: pantalón y blusa estampada en tejido imitando lino Kecke Strandkombination: Slacks und bedruckte Bluse aus Leinen-Imitation Photo Kriewall

2 LAHCO S.A., BADEN

Elégant ensemble en popeline de coton imprimée noir et blanc Attractive beach outfit in black and white printed cotton poplin Elegante conjunto de playa en popelina de algodón con estampación negra y Elegantes Ensemble aus Baumwoll-popeline in modischem schwarz/weiss Dessin Photo Kriewall









- 1 JACOB ROHNER S.A., REBSTEIN Batiste de coton « Minicare » brodée (embroidered cotton / algodón bordado / bestickte Baumwolle) Modèle Max Jablonsky, Zurich Photo Rév
- 2 « NELO », J. G. NEF & CO. S.A., HERISAU Batiste crêpe « Minicare » Modèle Züst zur Rose, Rheineck Photo Rév

 \upomega Minicare \upomega Joseph Bancroft & Sons Co. A.G., Zurich

FORSTER WILLI & CO., SAINT-GALL Crêpe « Minicare » brodé (embroidered / bordado / bestickt) Modèle Saly Wyler, Uster Photo Rév



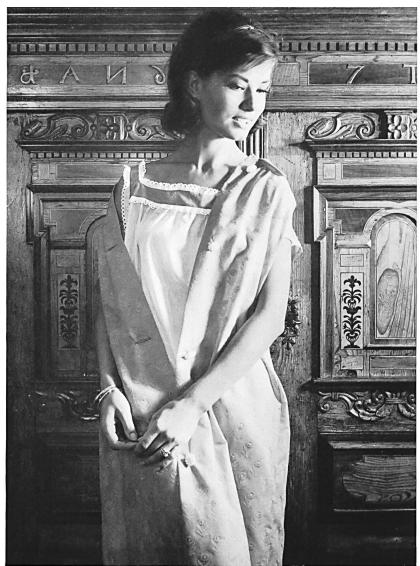
1 2





HAUSAMMANN TEXTILES S.A., WINTERTHUR Tissu « Osa-Nova » (fabric / tejido / Gewebe) Modèle « Dubarry », Käthe Schenkel-Eckert, Horn

HAUSAMMANN TEXTILES S.A., WINTERTHUR « Hélanca » Diaphane « Minicare » imprimé (printed / estampado / bedruckt) Modèle Züst zur Rose, Rheineck « Minicare », Joseph Bancroft & Sons Co. A.G., Zurich Photo Rév



 $\rm \,^{\scriptscriptstyle 4}ABC\,^{\scriptscriptstyle 3}$ ALEX BAUER & CO., SAINT-GALL

Dentelle sur batiste et laize brodée Batiste lace and embroidered allover Encaje sobre batista y tela ancha bordada Batist-Spitze und besticktes Allover Modèle « Dubarry », Käthe Schenkel-Eckert, Horn



 $^{\rm w}$ ABC » ALEX BAUER & CO., SAINT-GALL

« Fantaisie », satin de coton avec grand motif brodé

motif brodé
« Fantaisie », cotton satin with large
embroidered patterns
« Fantaisie », satén de algodón con
anchos dibujos bordados
« Fantaisie », Baumwoll-Satin mit
grossen bestickten Mustern
Modèle « Dubarry », Käthe SchenkelEckert, Horn